

СИЛАБУС
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА
(ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Код і найменування спеціальності,	204 Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва
Тип і назва освітньої програми	Освітньо-професійна програма Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва
Обсяг і форма семестрового контролю з навчальної дисципліни	кількість кредитів ЄКТС – 6, загальна кількість годин – 180, із яких: практичних занять – 60 год. Форми семестрового контролю – залік, екзамен
Мова(и) викладання	іноземна
ННІ / факультет, кафедра	факультет обліку та фінансів кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін
Контактні дані розробника(ів)	Викладач: Красота Олена , к.е.н., доцент Контакти: ауд. 459 (навчальний корпус 4) olena.krasota@pdau.edu.ua сторінка викладача: https://www.pdaa.edu.ua/people/krasota-olena-grygorivna

МІСЦЕ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ В ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

Статус навчальної дисципліни	обов'язкова
Передумови для вивчення навчальної дисциплін	Цикл гуманітарних дисциплін
Компетентності	<i>загальні:</i> ЗК 10. Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово
Програмні результати навчання	ПРН 22. Здійснювати ділові комунікації у професійній сфері українською та іноземною мовами.

РОЛЬ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ У ФОРМУВАННІ СОЦІАЛЬНИХ НАВИЧОК (SOFT SKILLS)

У процесі вивчення дисципліни формуються комунікативні навички, уміння працювати в команді, брати на себе відповідальність, навички тайм-менеджменту.

МЕТА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

формування у здобувачів вищої освіти професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

- Тема 1. Нормативна граматики мови, що вивчається.
Тема 2. Україна та країна, мова якої вивчається.
Тема 3. Інші країни, мова яких вивчається.
Тема 4. Тваринництво.
Тема 5. Переклад професійно-орієнтованих іншомовних джерел. Електронні іншомовні джерела.
Тема 6. Ділове листування.
Тема 7. Презентації.

МЕТОДИ НАВЧАННЯ І ВИКЛАДАННЯ

словесні методи (лекція, пояснення), наочні методи (ілюстрування, демонстрування), практичні методи (вправи), методи формування пізнавальних інтересів (створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду), методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності (роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, оперативний контроль), інтерактивні методи (дискусії, ігри), мультимедійні методи (використання мультимедійних презентацій), методи усного контролю (опитування), методи письмового контролю (тести).

**Схема
нарахування
балів, шкала та
критерії
оцінювання
результатів
навчання**

Наведені в Додатку до силабусу

ПОЛІТИКА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ТА ОЦІНЮВАННЯ

**- ЩОДО ТЕРМІНІВ
ВИКОНАННЯ ТА
ПЕРЕСКЛАДАННЯ**

Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях без поважної причини (відсутнє документальне підтвердження) надається право одержати бали за передбачені робочою програмою форми поточного контролю, але із загальної суми за кожен вид завдань вираховується 1 бал.

**- ЩОДО
АКАДЕМІЧНОЇ
ДОБРОЧЕСНОСТІ**

Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці **АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ** ПДАУ: <https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist>

**- ЩОДО
ВІДВІДУВАННЯ
ЗАНЯТЬ**

Відвідування лекційних і практичних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин.

**- ЩОДО
ЗАРАХУВАННЯ
РЕЗУЛЬТАТІВ
НЕФОРМАЛЬНОЇ /
ІНФОРМАЛЬНОЇ
ОСВІТИ**

На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних платформах (Prometheus, Coursera тощо) дозволяються для освітнього компонента, який здобувачі вищої освіти починають опановувати з другого семестру (1 курсу), та проводяться до початку семестру, у якому згідно з навчальним планом і робочим навчальним планом відповідної освітньо-професійної програми передбачено його вивчення. Визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, у якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості

	неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproneformalnuosvitu.pdf
- ЩОДО оскарження результатів оцінювання	Оскарження результатів оцінювання здійснюється відповідно до Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproocinyuvannya2023.pdf
Рекомендовані джерела інформації	
<p>Основні</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. English for specific purposes: навч. посіб. 2-ге вид. Київ : Видавництво Ліра-К, 2019. 176 с. 2. Тарнопольський О.Б. Ділові проекти: підручник. О. Б. Тарнопольський. Київ : Інкос, 2018. 352 с. 3. Бахов І. С. Практикум з граматики англійської мови. І. С. Бахов. Київ: МАУП, 2018. 128 с. 4. Шпак В. К. Англійська мова для повсякденного спілкування. В. К. Шпак. Київ: Вища школа, 2014. 302 с. <p>Допоміжна</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Практикум з ділової англійської мови / Е.В. Гринько. Київ : МАУП, 2020. 264 с. 2. Карамишева В.М. Навчальний посібник для студентів ветеринарної медицини з поглибленим вивченням англійської мови / В. М. Карамишева, І.І. Панікар. Суми : Слобожанщина, 2019. 303 с. <p>Інформаційні ресурси мережі Інтернет</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Електронні словники. Офіційний сайт: https://dictionary.cambridge.org/ 2. Електронний словник. Офіційний сайт: www.multitran.com 	
Реквізити затвердження	Затверджено на засіданні кафедри германської і української філології протокол від 02 вересня 2024 року № 1.

СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ, ШКАЛА ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

для здобувачів вищої освіти спеціальності 204ТВППТ_бд_2024

Шкала та критерії оцінювання опитування на навчальних заняттях для денної форми По 3 опитування в кожному семестрі

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
Недостатній	0-1	здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання;
Початковий	2	здобувач вищої освіти відповідає на питання частково та не спроможний відстоювати свою позицію;
Середній	3	здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але нездатний аргументовано захищати свою позицію;
Достатній	4	здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує свою позицію;
Високий	5	здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.

Критерії оцінювання написання резюме (1 семестр) для денної форми навчання

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
Недостатній	0-7	Здобувач вищої освіти уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок.
Початковий	8-14	Здобувач вищої освіти уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми.
Середній	15-25	Здобувач вищої освіти уміє написати резюме за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту.
Достатній	26-34	Здобувач вищої освіти уміє відтворювати резюме за зразком, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.
Високий	35-40	Здобувач вищої освіти уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.

Критерії оцінювання написання резюме (2 семестр) для денної форми навчання

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
Недостатній	0-2	Здобувач вищої освіти уміє писати вивчені слова, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок.
Початковий	3-6	Здобувач вищої освіти уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте

		зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми.
Середній	9-12	Здобувач вищої освіти уміє написати резюме за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють розуміння тексту.
Достатній	13-16	Здобувач вищої освіти уміє відтворити резюме за зразком, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.
Високий	17-20	Здобувач вищої освіти уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.

Критерії оцінювання презентації для денної форми навчання II семестр

<p>1. Усна доповідь:</p> <ul style="list-style-type: none"> • логіка побудови доповіді; • вміння чітко, ясно і стисло викладати сутність і результати дослідження; • відповідність доповіді матеріалу презентації; • дотримання структури доповіді. 	<p>1 – здобувач вищої освіти не спроможний чітко і ясно викласти суть і результати дослідження;</p> <p>2 – здобувач вищої освіти може частково викласти суть і результати дослідження;</p> <p>3 – логіка доповіді не відображає повністю основні етапи роботи, здобувач вищої освіти плутано та не впорядковано викладає результати дослідження;</p> <p>4 – доповідь логічно побудована, але здобувач вищої освіти не повно розкриває результати дослідження;</p> <p>5 – доповідь логічно побудована, здобувач вищої освіти повно та аргументовано викладає суть і результати дослідження, дотримується структури доповіді.</p>
<p>2. Відповіді на питання. Повнота, глибина, обґрунтованість відповідей, вміння аргументовано захищати свої пропозиції.</p>	<p>1 – здобувач вищої освіти дає поверхневі, необґрунтовані відповіді на поставлені запитання;</p> <p>2 – здобувач вищої освіти відповідає на питання частково та не спроможний відстоювати свою позицію;</p> <p>3 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але нездатний аргументовано захищати свою позицію;</p> <p>4 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, але не чітко аргументує свою позицію;</p> <p>5 – здобувач вищої освіти дає повні і ґрунтовні відповіді на запитання, здатний аргументовано захищати свою точку зору.</p>
<p>3. Організація презентації. <i>Використання та якість підготовки демонстраційних матеріалів:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • відповідність дизайну змісту і темі роботи; • ергономічність, наочність та оформлення слайдів; • ємність та стислість подання текстового матеріалу на слайді; • повнота та відповідність темі графічного 	<p>1 – оформлення слайдів перешкоджає сприйняттю змісту результатів дослідження, текст важко читається;</p> <p>2 – демонстраційні матеріали містять помилки та неузгодженості;</p> <p>3 – демонстраційні матеріали неякісно оформлені, кількість слайдів не відповідає тривалості вступу;</p> <p>4 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д., але здобувач вищої освіти презентує матеріал, допускаючи незначні граматичні помилки;</p> <p>5 – презентація гарно організована, оформлення слайдів розкриває тему, текст легко читається, інформація</p>

(ілюстративного) матеріалу; <i>Культура подачі інформації:</i>	виділяється за допомогою кольору, розміру, ефектів анімації і т.д. ЗВО презентує матеріал, не допускаючи граматичних помилок та дотримуючись регламенту.
<ul style="list-style-type: none"> • ораторська майстерність; • виконання регламенту; • грамотність мовлення. 	
Максимальна кількість балів	15

Критерії оцінювання лексико-граматичного тесту.

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання
	денна форма	
Недостатній	0-3	Здобувач не спроможний правильно відповісти на запропоновані запитання. Відповіді здобувача засвідчують, що все почуте ним не засвоєно.
Початковий	4-6	Здобувач спроможний правильно відповісти лише на деякі із запропонованих запитань. Відповіді здобувача засвідчують, що більша частина почутого ним не засвоєна.
Середній	7-9	Здобувач вищої освіти демонструє знання матеріалу, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які ускладнюють його виконання.
Достатній	10-12	Здобувач вищої освіти демонструє знання лексичного матеріалу, але допускає при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту.
Високий	13-15	Здобувач вищої освіти уміє подати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.

Критерії та шкала оцінювання виконання завдань на екзамені (за кожне завдання)

10 балів	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти у відповідності до комунікативного завдання, правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - відмінно демонструвати навички перекладу та редагування; - відмінно застосовувати методи перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - відмінно демонструвати знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.
8 балів	Здобувач вищої освіти уміє перекладати тексти, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, чим досягається одержання наступних програмних результатів: - не повністю демонструвати навички перекладу та редагування; - не повністю застосовувати методи перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - не повністю демонструвати знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.
6 балів	При розв'язанні тестів проявлені знання свідчать про: - задовільне демонстрування навичок перекладу та редагування;

	<ul style="list-style-type: none"> - задовільне застосування методів перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - задовільне демонстрування демонстрування знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.
4 бали	<p>Здобувач вищої освіти може перекласти частину тексту, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - недостатнє демонстрування навичок перекладу та редагування; - недостатнє застосування методів перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - недостатнє демонстрування демонстрування знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.
2 бали	<p>Здобувач вищої освіти перекладає текст частинами, використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи значну кількість помилок, які ускладнюють розуміння тексту, при цьому допускає велику кількість помилок, що свідчить про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - недостатнє демонстрування навичок перекладу та редагування; - недостатнє застосування методів перекладу для забезпечення ефективної роботи перекладача; - недостатнє демонстрування демонстрування знання та вміння використовувати словниковий запас для спілкування у різних сферах життя.